

# Turkish Airlines Varovanje osebnih podatkov

## Obvestilo obiskovalcem

### Uvod

Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi (v nadaljevanju THY, podjetje ali mi), posveča veliko pozornosti zakonitosti obdelave osebnih podatkov strank in poslovnih partnerjev. Turkish Airlines Obvestilo o varovanju osebnih podatkov (v nadaljevanju: obvestilo) je bilo pripravljeno v skladu z 10. členom Zakona o varstvu osebnih podatkov št. 6698 (v nadaljevanju: zakon) in Splošno uredbo o varstvu podatkov EU, da bi se zagotovilo, da so vaši osebni podatki obdelani na transparenten način in pod vašim popolnim nadzorom med vašimi obiski naših kampusov, prostorov, pisarn, proizvodnih območij, delavnic, skladišč, sejmov, prireditvenih prostorov in ostalih podobnih delovnih območij.

V tem obvestilu vam bomo posredovali informacije, na kakšen način mi, kot upravljalci podatkov, obdelujemo vaše osebne podatke in s kakšnim namenom, s kom delimo vaše osebne podatke, vaše pravice in načine na katere lahko stopite v stik z nami. Za bolj podrobne informacije glede obdelave vaših osebnih podatkov si lahko preberete Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi Obvestilo o zasebnosti glede obdelave in varovanja osebnih podatkov, ki je objavljeno na <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/privacy-policy/index.html>.

Za bolj podrobne informacije o GDPR-ju lahko preberete GDPR Obvestilo o zasebnosti, ki je objavljeno na <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/gdpr-privacy-notice>.

### Kako zbiramo vaše osebne podatke?

Vaše osebne podatke lahko zbiramo med vašimi obiski prostorov podjetja, zgradb, pisarn, proizvodnih območij, delavnic, skladišč, sejmov, prireditvenih prostorov in ostalih podobnih delovnih območij preko natisnjenih dokumentov ali elektronskih naprav, ki služijo varnostnemu namenu. V skladu z zakonom, se lahko vaše osebne podatke obdeluje zgolj, če je izpolnjen eden ali več pogojev, ki jih določa zakon. Neglede na namen obdelave, osebne podatke obdelujemo v skladu z določbami državne in mednarodne zakonodaje, predvsem v skladu s 4. členom zakona in upoštevajoč pogoje za zakonito obdelavo podatkov, ki so navedeni v 5. členu zakona.

### Katere osebne podatke obdelujemo?

Spodaj so navedene splošne informacije glede obdelave vaših osebnih podatkov s strani THY (za podrobnejše informacije glede vrste osebnih podatkov, ki obdelujemo, lahko preberete Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi Obvestilo o zasebnosti glede obdelave in varovanja osebnih podatkov, ki je objavljeno na <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/privacy-policy/index.html>):

- **Informacije o identiteti in kontaktne informacije:** Informacije zbrane med vašimi obiski prostorov podjetja, na primer vaše ime, priimek, družba, ki jo zastopate, številka osebnega dokumenta, identifikacijska številka.
- **Namen obiska:** Namen vašega obiska prostorov podjetja in informacije glede osebja THY, katere boste obiskali, datum in čas vašega obiska ter, ko je to potrebno, informacije glede sodelujočih na sestanku.
- **Varnostne informacije:** Kjer je na voljo, informacije glede magnetnih kartic, ki so vam bile dodeljene, datum in čas vašega obiska, in kjer je zaradi internih pravil THY to potrebno, informacije glede opreme/naprav, katere je potrebno hraniti v evidence.
- **Posnetki varnostnih kamer:** Kjer je na voljo, so na naših kampusih in prostorih nameščene varnostne kamere, z namenom zagotovitve varnosti (v prostorih, kjer so nameščene varnostne kamere so tudi opozorila, da so le-te nameščene).
- **Posnetki pogovorov:** Kjer je na voljo, se lahko snemajo pogovori z namenom merjenja kvalitete storitve (v prostorih, kjer se pogovori snemajo, je o tem prikazan tudi opozorilni znak).
- **Osebe in zahtevki:** Informacije glede vaših ocen, pritožb in zahtevkov, v zvezi z vašimi obiski.

## Kaj je pravna podlaga in zakaj obdelujemo vaše osebne podatke?

THY obdeluje vaše osebne podatke za naslednje namene (za podrobnejše informacije glede vrste osebnih podatkov, ki jih obdelujemo, si lahko preberete Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi Obvestilo o zasebnosti glede obdelave in varovanja osebnih podatkov, ki je objavljeno na <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/privacy-policy/index.html> ).

- **Varnost:** Zgoraj omenjene osebne podatke se obdeluje zaradi zagotovitve varnosti naselbin, zgradb, pisarn, proizvodnih območij, delavnic, skladišč, sejmov, prireditvenih prostorov in ostalih podobnih delovnih območij.
- **Komunikacija:** Obdelava zaradi zagotovitve ustrezne priprave na vaše obiske in informiranje sodelujočih o le-teh.
- **Ocenitve vaših ocen in zahtevkov:** Obdelava z namenom sprejetja vaših ocen, pritožb in zahtevkov, če le-te obstajajo, v zvezi z vašimi obiski, in da se le-te oceni.
- **Zakonske obveznosti:** Obdelava zaradi zagotovitve skladnosti z državno in mednarodno zakonodajo, kateri je THY podvržen in da bi se izpolnile obveznosti, ki izhajajo iz teh zakonodaj.

Vaši osebni podatki se obdelujejo na podlagi pravnih razlogov navedenih v 5. členu Zakona, v katerem je navedeno: “upravljalca podatkov je dolžan izpolniti svoje zakonske obveznosti” in “obdelava podatkov je obvezna zaradi legitimnih interesov

upravljalca podatkov, pod pogojem, da ta obdelava ne škoduje temeljnim pravicam in svoboščinam posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki”.

## Komu posredujemo vaše osebne podatke in zakaj?

V določenih okoliščinah lahko vaše osebne podatke posredujemo tretjim osebam znotraj države ali v tujini, v skladu z določbami državne in mednarodne zakonodaje, še posebej z 8. in 9. členom zakona. Tretje osebe, katerim lahko posredujemo vaše osebne podatke so:

- **Naši poslovni partnerji ali dobavitelji, ki so locirani znotraj države ali pa v tujini:** na primer varnostna podjetja, dobavitelji storitev zemeljske oskrbe na letališčih, dobavitelji transportnih storitev, globalni distribucijski sistemi, partnerske letalske družbe, ki zagotavljajo storitve med povezovalnimi leti.
- **Podjetja znotraj našega koncerna:** nekatere storitve, ki jih ponuja THY so izvedene s strani naših hčerinskih podjetij, v teh primerih lahko vaše osebne podatke delimo z njimi. Podrobnejše informacije glede podjetij znotraj našega koncerna lahko najdete v Turk Hava Yollari Anonim Ortakligi Obvestilo o zasebnosti glede obdelave in varovanja osebnih podatkov ali na <https://www.turkishairlines.com/en-tr/press-room/about-us/index.html>
- **Dobavitelji:** npr. podjetja, ki se ukvarjajo s programsko opremo in nam nudijo tehnične storitve, varnostna podjetja, ponudniki prevoznih storitev.
- **Tuje države, kjer se izvaja transport in pa zasebne in javne inštitucije pooblašene s strani državne in mednarodne zakonodaje:** npr. organi pregona, izvršni ali sodni organi z zvezi s preiskavami, ki so v teku.

## Kakšne so vaše pravice kot posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki?

Kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, so vam v zvezi z vašimi osebnimi podatki po 11. členu zakona dodeljene številne pravice. Radi bi vas seznanili s pravicami, ki jih imate in z načini, kako lahko te pravice uveljavite.

Pravice, ki jih imate po 11 členu zakona:



vedeti, ali se vaši osebni podatki obdelujejo



---

zahtevati dodatne informacije, v primeru, da so osebni podatki v zvezi z vami bili obdelani



---

izvedeti namen obdelave osebnih podatkov in ali so ti podatki bili obdelani v skladu s tem namenom



---

izvedeti katerim tretjim osebam so bili podatki razkriti tako znotraj države kot tudi v tujini



---

zahtevati popravo obdelanih osebnih podatkov, ki so nepopolni ali netočni in da se o tem obvesti tudi tretje osebe, katerim so ti osebni podatki bili posredovani



---

zahtevati izbris ali uničenje osebnih podatkov, v primeru, da ti osebni podatki niso več potrebni za namen zaradi katerega so bili zbrani, kljub temu, da so bili obdelani v skladu z zakonom in ostalo veljavno zakonodajo in zahtevati, da se o tem obvesti tudi tretje osebe, katerim so ti osebni podatki bili posredovani



---

ugovarjati negativnim posledicam, ki ste jih utrpeli zaradi avtomatizirane analize obdelanih osebnih podatkov



---

zahtevati odškodnino zaradi škode, ki ste jo utrpeli, zaradi nezakonite obdelave podatkov.

Če ste podvrženi GDPR-ju, lahko dobite dodatne informacije o vaših pravicah na strani o GDPR Politika zasebnosti.

Preko spodaj omenjenih kontaktnih podatkov lahko uveljavljate zgoraj omenjene pravice, prav tako pa nam lahko tudi sporočite vaše zahteve. Zahteve posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki glede zgoraj omenjenih pravic, moramo izvršiti najkasneje v roku 30 dni, v skladu z omejitvami zakona. Načeloma se zahtevam posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ugotovi brezplačno. Vendar pa si Turkish Airlines pridržuje pravico zaračunati strošek iz cenika določenega s strani odbora, v primeru, da za izpolnitev zahteve nastanejo stroški. Naše podjetje lahko od

posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, zahteva določene informacije, da bi se prepričali, da je oseba, ki je vložila zahtevo, dejansko posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, prav tako pa se lahko osebi, ki je vložila zahtevo, zastavi tudi dodatna vprašanja, da bi se razjasnile morebitne nejasnosti glede vloge.

## Kontaktne informacije

### **Türk Hava Yolları A.O.**

THY A.O. Genel Yonetim Binası Yesilkoy Mah. Havaalani Cad. No:3/1 34149

Bakirkoy/Istanbul

00 90 212 463 63 63

<https://www.turkishairlines.com/tr-tr/bilgi-edin/musteri-iliskileri/>